

Zadeva C-330/19**Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe v skladu s členom 98(1)
Poslovnika Sodišča****Datum vložitve:**

23. april 2019

Predložitveno sodišče:

Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)

Datum predložitvene odločbe:

19. april 2019

Vlagatelj kasacijske pritožbe:

Staatssecretaris van Financiën

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo:

Exter BV

Predmet postopka v glavni stvari

Pri uvozu v Unijo je bilo blago (hidrolizati) iz Tajske z uporabo odložnega postopka dano v postopek aktivnega oplemenitenja. Ob uvozu je veljal preferencialni tarifni ukrep, ki je bil pozneje opuščen. Uvoženo blago se navsezadnje ni ponovno izvozilo, temveč je bilo sproščeno v prosti promet. Finančni urad je dolgovane carine določil na podlagi standardne stopnje, saj je bil preferencialni tarifni ukrep takrat opuščen.

V postopku v glavni stvari Staatssecretaris (državni sekretar) s kasacijsko pritožbo izpodbija sodbo drugostopenjskega sodišča, v skladu s katero bi se carinski dolg moral določiti na osnovi elementov [podlag] za izračun dajatev, ki so za uvozno blago veljali ob sprejemu deklaracije za uvoz zadevnega blaga v postopek aktivnega oplemenitenja, in bi se dajatve zato morale znižati na preferencialno tarifo.

Predmet in pravna podlaga predloga za sprejetje predhodne odločbe

Postavlja se vprašanje, ali predstavlja zadevna stopnja dajatve vidik, ki spada pod pojem element [podlaga] za izračun dajatev iz člena 121(1) carinskega zakonika Skupnosti (v nadaljevanju: CZS). Iz tega izhaja nadaljnje vprašanje, ali se mora za določitev uvoznih dajatev uporabljati preferencialni tarifni ukrep, ki je veljal ob vnosu blaga v postopek aktivnega oplemenitenja z uporabo odložnega postopka, ali standardna stopnja, ker je bil preferencialni tarifni ukrep opuščen, ko je bilo blago sproščeno v prosti promet. Postopek v skladu s členom 267 PDEU.

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člen 121(1) carinskega zakonika Skupnosti določa, da se lahko preferencialni tarifni ukrep, do katerega je bilo uvozno blago upravičeno ob vnosu v postopek aktivnega oplemenitenja z uporabo odložnega postopka, lahko upošteva tudi še pri določitvi zneska carinskega dolga, ki nastane ob sprostitvi tega blaga v nespremenjenem ali spremenjenem stanju v prosti promet, če je bil ta ukrep ob sprejemu deklaracije za sprostitev v prosti promet opuščen?

Navedene določbe

Členi 4(9) in (10), 20(3), od (c) do (f), ter (4) in (5), 67, 79(2), 112, 114, 117(c), 121(1), 122, 135, 144, 151, 201(2), 214(1) CZS

Uredba Sveta (EGS) št. 1999/85 z dne 16. julija 1985 o postopkih aktivnega oplemenitenja

Uredba Sveta (ES) št. 732/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov od 1. januarja 2009

Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008

Uredba Komisije (EU) št. 1006/2011 z dne 27. septembra 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 927/2012 z dne 9. oktobra 2012 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1213/2012 z dne 17. decembra 2012 o opustitvi tarifnih preferencialov za nekatere države upravičenke do GSP v zvezi z nekaterimi oddelki GSP

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1001/2013 z dne 4. oktobra 2013 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

Kratka predstavitev dejanskega stanja in postopka v glavni stvari

- 1 Med 23. majem 2012 in 23. majem 2015 je lahko družba Exter za beljakovinske hidrolizate, surovino, ki se uporablja v živilski industriji, z uporabo odložnega postopka uporabljala carinski postopek aktivnega oplemenitenja. Med 12. novembrom 2012 in 17. junijem 2013 je v skladu s tem postopkom uvozila osem pošiljk.
- 2 Hidrolizati so bili ob uvozu uvrščeni pod tarifno podštevilko kombinirane nomenklature 2106 90 92, za katero je takrat standardna carinska tarifa znašala 12,8 odstotkov.
- 3 Vendar pa je do 31. decembra 2013 za hidrolizate veljal preferencialni tarifni ukrep, na podlagi katerega je bila stopnja dajatev za blago iz držav upravičenk, med drugim Tajske, znižana na 8,9 odstotkov.
- 4 V obdobju od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2016 je bil ta preferencialni tarifni ukrep začasno odložen. Zato je v tem obdobju veljala standardna stopnja v višini 12,8 odstotkov.
- 5 Družba Exter se je po oplemenitju odločila, da dela oplemenitenih hidrolizotov ne bo ponovno izvozila, temveč da bo v zvezi s tem carinski postopek aktivnega oplemenitenja zaključila. Med 4. februarjem 2014 in 26 avgustom 2014 je to blago deklarirala za sprostitev v prosti promet in sporočila, da blago izvira iz Tajske in da ima potrebna potrdila o poreklu. Davčni urad je zaprosila, naj carinski dolg odmeri na podlagi preferencialne davčne stopnje v višini 8,9 odstotkov, določeni v Uredbi (ES) št. 732/2008. Finančni urad je to zavrnil, ker je bil preferencialni tarifni ukrep ob posamezni deklaraciji za sprostitev v prosti promet opuščeno, in uporabil standardno stopnjo v višini 12,8 odstotka.
- 6 V okviru pritožbe, ki jo je vložil finančni urad, je sodišče razsodilo, da bi se znesek carinskega dolga v skladu s členom 121(1) CZS moral določiti na osnovi elementov [podlag] za izračun dajatev, ki so za hidrolizate veljali v trenutku sprejema posamezne deklaracije za vnos tega blaga v postopek aktivnega oplemenitenja. Sodišče je zato prej določeno dajatev znižalo na preferencialno stopnjo. Staatssecretaris van Financiën (državni sekretar za finance) je zoper to sodbo vložil kasacijsko pritožbo.

Bistveni argumenti strank v postopku v glavni stvari

- 7 Državni sekretar sodbo drugostopenjskega sodišča iz točke 6 izpodbija z utemeljitvijo, da zadevna tarifa za uvozno dajatev v smislu člena 20 CZS ne spada

pod pojem element [podlaga] za izračun dajatev iz člena 121(1) CZS. Če naj bi morala carinska tarifa ali preferencialni tarifni ukrep kljub temu spadati pod ta pojem, naj bi bilo sodišče spregledalo posebne pogoje, ki naj bi v skladu s členom 20(4) CZS veljali v okviru uporabe preferencialnega tarifnega ukrepa.

Kratka predstavitev utemeljitve predloga

- 8 Družba Exter carinskega postopka aktivnega oplemenitenja blaga ni zaključila s ponovnim izvozom, temveč s sprostivjo tega blaga v prosti promet.
- 9 V skladu s členom 79(2) CZS zajema carinski postopek sprostitev blaga v prosti promet med drugim uporabo zakonsko dolgovanih dajatev. V skladu s členom 67 CZS je treba pri uporabi vseh določb, ki urejajo carinski postopek, za katerega je blago deklarirano, upoštevati datum sprejema deklaracije s strani carinskih organov.
- 10 V skladu s členom 201(1) in (2) CZS carinski dolg nastane v trenutku, ko carinski urad sprejme deklaracijo blaga za sprostitev v prosti promet. Znesek tega carinskega dolga se v skladu s členom 214(1) CZS določi na osnovi podlag [elementov] za izračun dajatev, ki za to blago veljajo v trenutku, ko zanj nastane carinski dolg.
- 11 To pomeni, da se ob sprostitvi pridobljenih proizvodov v prosti promet dolgujejo uvozne dajatve v skladu z določbami Skupnosti, ki so veljale ob sprejemu deklaracije. Eno od teh določb Skupnosti predstavlja člen 20(3)(c) CZS, na podlagi katerega je določena zadevna tarifa. To pomeni tudi, da se ob sprostitvi pridobljenih proizvodov v prosti promet lahko na zahtevo deklaranta namesto uvoznih dajatev, določenih v členu 20(3) CZS, uporabljajo preferencialni tarifni ukrepi iz člena 20(4) CZS, ki za dostop do trga Unije veljajo v tem trenutku [člen 20(3), od (d) do (f) CZS].
- 12 V členih 121 in 122 CZS je določenih dvoje različnih elementov [podlag] za izračun dajatev za primere, v katerih nastane carinski dolg za blago, ki je bilo dano v postopek aktivnega oplemenitenja.
- 13 V skladu s členom 121(1) CZS se, če nastane carinski dolg, višina tega dolga določi na osnovi elementov [podlag] za izračun dajatev, ki veljajo za uvozno blago v trenutku sprejema deklaracije za vnos blaga v postopek aktivnega oplemenitenja. Ta določba se uporablja ne glede na to, ali je uvozno blago medtem že bilo obdelano ali predelano.
- 14 V skladu s členom 122 CZS so, z odstopanjem od člena 121 CZS, pridobljeni proizvodi na zahtevo deklaranta zavezani uvoznim dajatvam, ki veljajo zanje, pri čimer se lahko višina carinskega dolga določi na podlagi drugih meril.
- 15 Drugostopenjsko sodišče meni, da člen 121(1) CZS določa, da je treba od določb, navedenih v točkah 9 in 10, odstopati v smislu, da se, če zaradi sprostitev blaga v

prosti promet nastane carinski dolg, za blago, ki je bilo vneseno v postopek aktivnega oplemenitenja, uporablja carinska tarifa, ki je za uvozno blago veljala ob vnosu v ta postopek, v zadevnem primeru torej preferencialni tarifni ukrep.

- 16 Iz pritožbenega razloga državnega sekretarja izhaja vprašanje, ali ima člen 121(1) CZS za posledico, da se, ko je blago, ki je bilo sprva z uporabo odložnega postopka vneseno v postopek aktivnega oplemenitenja, sproščeno v prosti promet, uporablja preferencialni tarifni ukrep, ki se je medtem opustil.
- 17 Člen 121(1) CZS bi bilo mogoče razlagati tako, da pojem element [podlaga] za izračun dajatev v smislu CZS vključuje tudi uvozne dajatve in preferencialne tarifne ukrepe, navedene v členu 20(3) CZS. V nizozemski različici te določbe je namreč zapisano: „percentages en andere heffingsgrondslagen“ [v slovenski: „stopnje in druge podlage za izračun“].
- 18 Na podlagi te razlage se tako za nespremenjeno uvozno blago kot tudi za pridobljene proizvode odmeri znesek, ki bi bil v skladu z zakonom dolgovan, če bi bilo uvozno blago v prosti promet sproščeno takoj. V skladu s to razlago člen 121(1) CZS v bistvu predpisuje dajatev na podlagi zneska, za katerega je bila ob vnosu uvoznega blaga v postopek aktivnega oplemenitenja odobrena oprostitvev uvoznih dajatev. Taka oprostitvev je bila določena v členih 3 in 16 Direktive 69/73/EGS. Posledica te razlage je, da ni bistveno, ali je bil medtem preferencialni tarifni ukrep opuščen oziroma zaključen, pa tudi ne, da je v trenutku, ki je upoštevten za odmero carinskega dolga, znova veljala standardna stopnja.
- 19 Mogoča pa je tudi razlaga, da se pojem element [podlaga] za izračun dajatev v smislu CZS in posledično tudi v smislu člena 121(1) CZS ne nanaša na standardne stopnje in tarifne preferencialne. Na splošno se pri odmeri zneska zakonsko dolgovanih carin, dajatev in drugih davkov pojmovno razlikuje med, na eni strani, veljavnimi tarifami v obliki stopenj in posebnih podlag [elementov] za izračun ter morebitnimi drugimi tarifnimi ukrepi (oz. preferencialnimi tarifnimi ukrepi) in, na drugi strani, elementi [podlage] za izračun dajatev (npr. vrednost, teža ali masa blaga), ki se uporabljajo v zvezi s temi tarifami in tarifnimi ukrepi.
- 20 V skladu s to razlago se znesek dolgovanih uvoznih dajatev (carinski dolg) z odstopanjem od člena 214 CZS odmeri v skladu z elementi (kot so vrednost, teža in količina), ki se nanašajo na uvozno blago v nespremenjenem stanju, torej stanju, v katerem je uvozno blago bilo ob sprejemu deklaracije za vnos blaga v postopek aktivnega oplemenitenja.
- 21 Ta razlaga omejuje kršitev načela, da se carine v skladu z dejanskim in pravnim položajem odmerijo ob nastanku carinskega dolga.
- 22 V zadevnem primeru bi to pomenilo, da družba Exter ne more upravičeno zahtevati, da se za leto 2014 uporablja preferencialni tarifni ukrep. V trenutku, na podlagi katerega je bilo treba določiti carinski dolg (trenutek sprejema deklaracije za sprostitvev v prosti promet), je bil preferencialni tarifni ukrep namreč opuščen in je zato veljala standardna stopnja.

- 23 Predložitveno sodišče daje prednost razlagi, navedeni zgoraj v točki 19. Po harmonizaciji zakonodaje v zvezi z blagom, ki je vneseno na carinsko območje in za katerega je treba pridobiti carinsko dovoljenje, pri vnosu blaga v postopek aktivnega oplemenitenja stališče, po katerem je blago (s pridržkom) opravičeno trenutno veljavnih uvoznih dajatev, ne velja več, temveč velja, da se (naknadna) uporaba izvede glede na trenutek, v katerem je bilo blago zakonito (ali nezakonito) sproščeno v prosti promet.
- 24 Nadalje se zdi, da člen 121(2) CZS temelji na predpostavki, da mora ob nastanku carinskega dolga iz člena 201 CZS obstajati veljaven preferencialni tarifni ukrep.
- 25 V skladu s členom 20(5) CZS preferencialnih tarifnih ukrepov v obliki tarifnih kvot ali tarifnih plafonov ni več mogoče uporabljati, če je dosežena mejna količina uvoza, dogovorjena v primeru tarifnih kvot, ali če v primeru tarifnih plafonov Komisija ukrep z uredbo zaključi, ker je bila določena količina uvoza dosežena.
- 26 Torej je mogoče, da razlog za uvedbo opustitvenega ukrepa ne velja več in da prednostna obravnava pri uvozu zadevnega blaga zaradi položaja posameznih gospodarskih panog, ki v Uniji proizvajajo isto blago, ni več upravičen.
- 27 Nadaljnja uporaba nižje tarife bi namreč škodovala konkurenčnemu položaju gospodarskih panog v Uniji, ki proizvajajo isto blago, kar ni združljivo z ureditvijo iz člena 117(c) CZS, v skladu s katero se morajo pri uporabi carinskega postopka aktivnega oplemenitenja upoštevati tudi bistveni interesi proizvajalcev Skupnosti.
- 28 Nazadnje predložitveno sodišče meni, da v svojem pritožbenem razlogu Staatssecretaris upravičeno šteje, da se preferencialni tarifni ukrepi iz člena 20(4) CZS ne smejo samodejno uporabljati kot stopnje in druge podlage [elementi] za izračun v smislu člena 20(3)(c) CZS, temveč mora deklarant zahtevati, naj se uporabljajo.
- 29 Treba je tudi opozoriti, da se pojem element [podlaga] za izračun dajatev uporablja v različnih členih CZS, na primer v členih 112, 135, 144, 151, 153, 158 in 214. Zato lahko razlaga pojmov vpliva tudi na uporabo teh členov.